



**Indicateur numérique
de tension continue
96x48 mm**

**Direct voltage
digital meter
96x48 mm**

DGP 96

Mesure de tension continue unidirectionnelle
Entrée directe sélectionnable 100 – 500V
Affichage direct
Versions avec 2 alarmes programmables

Unidirectional direct voltage measurements
Selectable direct input 100 – 500V
Direct display
2 programmable alarms version



Alarmes
Alarms



Mesure de tension Un 100V
Voltage measurement Un 100V



Mesure de tension Un 500V
Voltage measurement Un 500V

ou
or

REFERENCES ORDERING CODE	ALIMENTATION AUXILIAIRE AUX. SUPPLY		ALARMES ALARMS	ENTREE INPUT		
	ca / ac	cc / dc				
Ⓢ	24V	-	-	100-500V		
Ⓢ	115V	-				
2010 2004	230V	-				
Ⓢ	240V	-				
Ⓢ	48V	20...150V				
Ⓢ	-	150...250V				
Ⓢ	24V	-				
Ⓢ	115V	-				
Ⓢ	230V	-				
Ⓢ	240V	-				
Ⓢ	48V	20...150V	2			
Ⓢ	-	150...250V				
Accessoire de protection IP54 face avant IP54 IP54 front frame protection kit						

AFFICHAGE

Type d'affichage: LED rouge, 7 chiffres

Hauteur des chiffres: 14mm

N° de points d'affichage: 1000 (3 digits)

Indication maximum: 999

Unité de grandeur: V (étiquette adhésive)

Point décimal: automatique (voir tableau)

Indication dépassement: activation simultanée des 3 points décimaux

Dépassement: entrée > 1,2Un

Résolution: voir tableau

Précision (par rapport au fond d'échelle): ± 1%+1 digit

Mise à jour de l'affichage: 2,9s

DISPLAY

Type of display: 7 segments, red LED's

Digit height: 14mm

N° of display points: 1.000 (3 digit)

Maximum display: 999

Engineering unit: V (adhesive label)

Decimal point: automatic (see table)

Overrange indication: simultaneous lighting of 3 decimal points

Overrange: input > 1,2Un

Resolution: see table

Accuracy (referred to full scale): ± 1%+1 digit

Display update: 2,9s

ENTREE

Raccordement: direct

Tension nominale Un: 100 – 500V

Etendue de mesure: 0,02...1,2Un

Impédance d'entrée: ≥ 200kΩ(Un 100V) - ≥ 1MΩ(Un 500V)

Surcharge permanente: 1,2Un

INPUT

Connection: direct

Rated voltage Un: 100 – 500V

Measuring range: 0,02...1,2Un

Input impedance: ≥ 200kΩ(Un 100V) - ≥ 1MΩ(Un 500V)

Continuous overload: 1,2Un

PROGRAMMATION

Programmation paramètres: touches accessibles en façade (trou dia. 3mm)

Mémorisation des paramètres de configuration: mémoire permanente (sans batterie)

PROGRAMMING

Parameters programming: front frame push buttons (hole diameter 3mm)

Hold of configuration parameters: non volatile memory (no battery)

PARAMETRES PROGRAMMABLES

CALIBRES - AFFICHAGE: voir tableau

ALARMES : type, seuil, hystérésis, temporisation, état du relais

Calibre Range	100V	500V
Affichage Display	99,9V	500V
Affichage Display + 20%	120V	600V

PROGRAMMABLE PARAMETERS

RANGE - DISPLAY: see table

ALARMS (DG4N2): type, set-point, hysteresis, delay, relay state

ALARMES

Alarmes programmables: 2

Type: programmable minimum et/ou maximum

Seuil: programmable 0...120% calibre sélectionné

Hystérésis: programmable 0...seuil sélectionnable

Temporisation: programmable 1...60s

Précision de la temporisation: ±10%

Délai de reset: ≤ 500ms

Sortie: 2 relais avec contact SPDT, libre de potentiel

Etat du relais: programmable norm. excité ou désexcité

Pouvoir de coupure: 5A 250Vca – 0,5A 100Vcc

Précision (par rapport au fond d'échelle): ±1,5%

Signalisation de l'intervention de l'alarme: message clignotant "AL"

ALARMS (DG4N2)

Programmables alarms: 2

Type: programmable min. and/or max.

Set-point: programmable 0...120% selected range

Hysteresis: programmable 0...set-point

Delay: programmable 1...60s

Delay accuracy: ±10%

Reset time: ≤ 500ms

Output: 2 relays with SPDT contacts, potential free

Relay state: programmable norm. energised or de-energised

Contacts range: 5A 250Vac – 0,5A 100Vdc

Accuracy (referred to full scale): ±1,5%

Alarms intervention display: blinking message "AL"

ALIMENTATION AUXILIAIRE

Valeur nominale Uaux ca: 24 – 48 – 115 – 230 – 240V
 Variation admissible: ±10% Uaux ca – 40...60V (Uaux 48V)
 Fréquence nominale: ± 50%Hz
 Fréquence de fonctionnement: 47...63Hz
 Autoconsommation: ≤ 3,5VA
 Valeur nominale Uaux cc: 20...150Vdc – 150...250Vdc
 Autoconsommation: ≤ 2,5W
 Protection contre l'inversion de polarité

ISOLEMENT

(EN/IEC 61010-1)

Catégorie de l'installation: III
 Degré de pollution: 2
 Tension d'essai 2,5kV valeur efficace 50Hz/1 min
 Circuits considérés: mesure, alimentation, sortie relais
 Tension d'essai 2,5kV valeur efficace 50Hz/1 min
 Circuits considérés: tous les circuits et la masse
 Tension d'essai 5kV impulsions normalisées 1,2/50µs 0,5J
 Circuits considérés: mesure, alimentation, sortie relais

COMPATIBILITÉ ELECTROMAGNETIQUE

Test d'émission selon EN/IEC 61326-1
 Test d'immunité selon EN/IEC 61326-1
 Environnement CEM de base

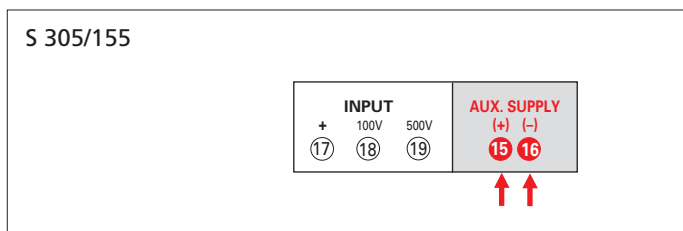
CONDITIONS D'UTILISATION

Température de référence: 23°C ± 1°C
 Température limite d'utilisation: -5...55°C
 Variation de l'indice de classe: ±0,03%/°C
 Température de stockage: -40...70°C
 Adapté pour l'utilisation en climat tropical
 Puissance max. dissipée¹: ≤ 3,5W
¹Pour le dimensionnement thermique du coffret

BOITIER

Boîtier: encastré (découpe panneau 92x45mm)
 Face avant: 96x48mm (99x52mm avec option IP54)
 Profondeur: 103mm
 Raccordement: faston 6,3x0,8mm
 Matériau du boîtier: makrolon autoextinguible
 Degré de protection (EN60529): IP50 (face avant), IP20 (bornes)
 Option: protection face avant IP54 (avec accessoire 7026 0214)
 Poids: 280 grammes

SCHEMAS DE RACCORDEMENT WIRING DIAGRAM



AUXILIARY SUPPLY

Rated value Uaux ac: 24 – 48 – 115 – 230 – 240V
 Tolerance: ±10% Uaux ca – 40...60V (Uaux 48V)
 Rated frequency: ± 50%Hz
 Working frequency: 47...63Hz
 Rated burden: ≤ 3,5VA
 Rated value Uaux dc: 20...150Vdc – 150...250Vdc
 Rated burden: ≤ 2,5W
 Protected against incorrect polarity

INSULATION

(EN/IEC 61010-1)

Installation category: III
 Pollution degree: 2
 A.C. voltage test 2,5kV r.m.s. 50Hz/1 min
 Considered circuits: measure, supply, relays output (DG4N2)
 A.C. voltage test 2,5kV r.m.s. 50Hz/1 min
 Considered circuits: all circuits and earth
 Impulse voltage test 5kV 1,2/50µs 0,5J
 Considered circuits: measure, supply, relays output (DG4N2)

ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

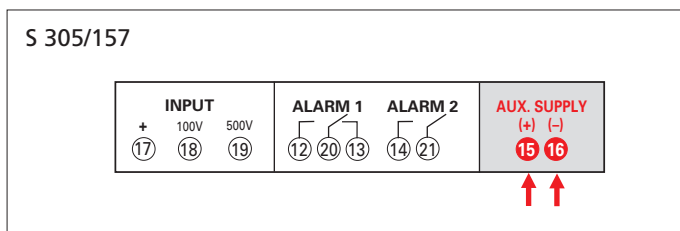
Emission tests according to EN/IEC 61326-1
 Immunity tests according to EN/IEC 61326-1
 Basic EMC environment

ENVIRONMENTAL CONDITIONS

Reference temperature: 23°C ±1°C
 Specified operating range: -5...55°C
 Variation to the class index: ±0,03%/°C
 Limit range for storage and transport: -40...70°C
 Suitable for tropical climates
 Max. power dissipation¹: ≤ 3,5W
¹For switchboard thermal calculation

HOUSING

Housing: flush mounting (panel cutout 92x45mm)
 Front frame: 96 x 48mm (99x52mm with IP54 option)
 Depth: 103mm
 Connections: fast-ons 6,3x0,8mm
 Housing material: self-extinguishing polycarbonate
 Protection degree (EN/IEC 60529): IP50 (front frame) IP20 (terminals)
 Option: IP54 front frame protection (with kit ADGIP544)
 Weight: 280 grams



DIMENSIONS DIMENSIONS

